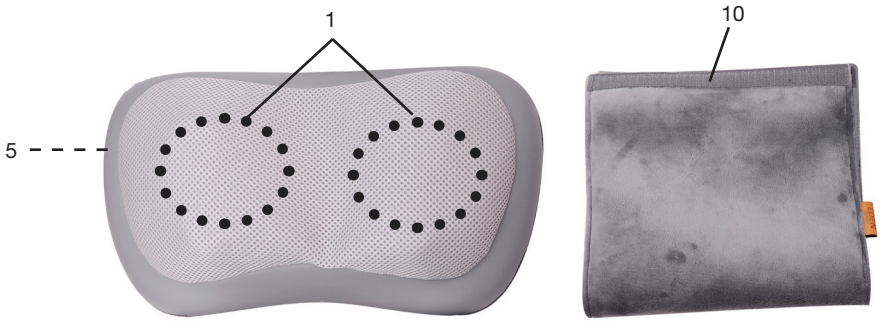
essentiel b

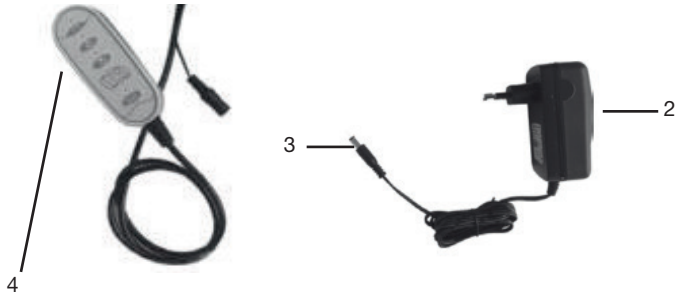
Coussin massant rechargeable
Coussin massant rechargeable
Aufladbares Massagekissen
Oplaadbaar massagekussen

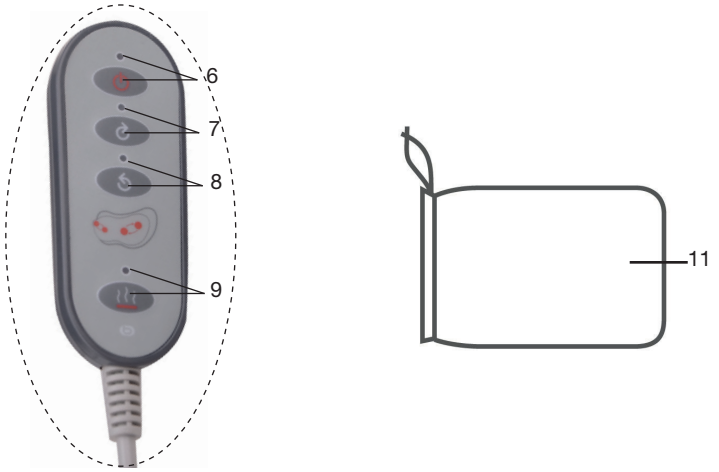
ECM 2



Notice d'utilisation / User guide /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing







	FR	EN	DE	NL
1	Coussin massant comprenant deux paires de têtes de massage	Massage cushion featuring two pairs of massage heads	Massagekissen mit zwei Massagekopfpaaren	Massagekussen met twee paar massagekoppen
2	Adaptateur secteur	Mains adapter	Netzteil	Stroomadapter
3	Fiche de raccordement	Connection plug	Anschlussstecker	Aansluitingsfiche
4	Télécommande	Remote control	Fernbedienung	Afstandsbediening
5	Sangle d'attache (située à l'arrière)	Attachment strap (located at the back)	Befestigungsgurt (an der Rückseite)	Vastzetriem (op de achterkant)
6	Touche ⏻ marche/ arrêt (témoin lumineux rouge)	On/off ⏻ switch (red indicator light)	Taste ⏻ ein/aus (rote Leuchtanzeige)	Aan/uit-knop ⏻ (rood controlelampje)
7	Touche d'activation de la rotation des têtes de massage dans le sens des aiguilles d'une montre (témoin lumineux vert)	Button to activate the rotation of the massage heads in a clockwise direction (green indicator light)	Taste zur Aktivierung der Drehung der Massageköpfe im Uhrzeigersinn (grüne Leuchtanzeige)	Knop om het roteren van de massagekoppen in wijzerzin te activeren (groen controlelampje)
8	Touche d'activation de la rotation des têtes de massage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (témoin lumineux vert)	Button to activate the rotation of the massage heads in an anti-clockwise direction (green indicator light)	Taste zur Aktivierung der Drehung der Massageköpfe gegen den Uhrzeigersinn (grüne Leuchtanzeige)	Knop om het roteren van de massagekoppen in tegenwijzerzin te activeren (groen controlelampje)
9	Touche d'activation de la fonction chaleur apaisante (témoin lumineux rouge)	Button to activate the soothing heat function (red indicator light)	Taste zur Aktivierung der wohltuenden Wärmefunktion (rote Leuchtanzeige)	Knop om de verzachtende warmte te activeren (rood controlelampje)
10	Housse de protection amovible	Removable protective cover	Abnehmbarer Schutzbezug	Afneembare beschermhoes
11	Sac de transport	Carrying bag	Transporttasche	Transporttas

consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

Usage

- Ce coussin massant est destiné à un usage domestique uniquement et à l'intérieur. Tout autre usage (médical, professionnel, commercial, etc.) est exclu.
- N'utilisez jamais l'appareil pour une autre fonction que celle pour laquelle il est destiné.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants lorsque l'appareil fonctionne et lorsqu'il refroidit après utilisation.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- N'utilisez jamais des accessoires non recommandés, spécifiquement tout accessoire non fourni avec votre appareil.
- Il est recommandé que les personnes ayant des problèmes de santé, les femmes enceintes et les personnes ayant un pacemaker demandent conseil à leur médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil n'est pas recommandé aux personnes souffrants de diabète.
- L'appareil comporte une surface chaude. Les personnes qui sont insensibles à la chaleur doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent l'appareil. Cet avertissement est aussi valable pour les personnes souffrants d'hypersensibilité ou de déficience sensorielle.
- N'utilisez pas cet appareil sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente, ou souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.

- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- Ne dépassez pas la durée d'utilisation recommandée, à savoir une durée de 15 minutes.
- Une utilisation prolongée peut entraîner une surchauffe de l'appareil et réduire sa durée de vie. En cas de surchauffe, cessez de l'utiliser et laissez-le refroidir avant de l'employer de nouveau.
- En cas de gêne durant l'utilisation de l'appareil, arrêtez la séance et consultez votre médecin.
- N'utilisez pas l'appareil sur toute zone du corps enflée, brûlée ou souffrant d'une inflammation, en cas d'éruption cutanée ou de plaie ulcérée, ou sur toute zone comportant des cicatrices récentes sans accord préalable de votre médecin.
- Ne placez pas l'appareil sous votre ventre. Celui-ci s'utilise uniquement dans le dos, au niveau de la nuque ou des lombaires.
- L'appareil est destiné à un usage non professionnel afin de traiter les contractures musculaires.
- L'appareil n'est pas destiné à remplacer une consultation médicale.

- N'utilisez pas l'appareil avant de dormir: le massage ayant un effet stimulant, il pourrait retarder l'endormissement.

Précautions liées aux risques d'électrocution, d'incendie ou de brûlure

- Débranchez toujours l'adaptateur secteur de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou lorsque vous le nettoyez.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur corresponde bien à celle de votre installation électrique.
- Ne cherchez jamais à récupérer un appareil électrique branché tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement et faîtes-le contrôler par le service après-vente de votre magasin revendeur avant toute tentative de le rebrancher.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un bain ou sous la douche.
- Ne rangez jamais l'appareil près d'un point d'eau, un évier ou une baignoire.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne plantez pas d'épingles ou d'éléments métalliques dans l'appareil.

- N'utilisez jamais l’appareil sous la pluie ou dans un milieu humide.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez jamais l'appareil si les fils électriques sont dénudés ou endommagés.
- Veillez à ce que le cordon d’alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau du bloc d’alimentation, de la prise de courant, et au point de raccordement de l’appareil.
- Veillez à maintenir l’appareil et l’adaptateur secteur éloignés des surfaces chaudes.
- N’utilisez pas l’appareil :
  - si le cordon ou le bloc d’alimentation est endommagé,
  - si l’appareil ne fonctionne pas correctement,
  - si vous l’avez laissé tomber,
  - s’il est endommagé ou
  - s’il est tombé dans l’eau.

  Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté. Aucune réparation ne peut être effectuée par l’utilisateur.
- Le câble souple externe de l'adaptateur secteur ne peut pas être remplacé. En cas d'endommagement du cordon, il convient de mettre l'adaptateur secteur au rebut.

- Évitez toute utilisation dans un lit.
- N'utilisez pas l'appareil sous une couverture ou sous un oreiller. Cela pourrait entraîner une surchauffe et provoquer un incendie, une électrocution ou autre.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où des aérosols ou des sources d'oxygène sont diffusées.
- Débranchez toujours l'appareil au niveau du transformateur, ne tirez par sur le câble directement.
- Débranchez toujours l’appareil de la prise électrique après utilisation et avant tout nettoyage.
- La batterie n'est pas remplaçable par l'utilisateur, veuillez vous rapprocher du service après-vente si celle-ci nécessite d'être remplacée.

Tri sélectif de la batterie



- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l’environnement.
- Avant de jeter définitivement cet appareil, la batterie rechargeable doit être retirée.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsque l'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sure.

- Ne jetez pas la batterie ou l'appareil avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de l'appareil et de la batterie conformément aux réglementations en vigueur.
- Déposez-les dans les bacs de collecte prévus à cet effet ou rapportez-les dans votre magasin.

- Ne jamais démonter, écraser ni percer la batterie.
- Ne la jetez pas dans un feu.
- Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne l'incinérez pas.

votre produit

Contenu de la boîte

- 1 coussin massant
- 1 télécommande
- 1 housse amovible et lavable
- 1 sac de transport
- 1 adaptateur secteur
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Modèle : ECM 2 WIRELESS EDEN CUSHION
  Coussin massant uniquement rechargeable à la valeur de tension indiquée avec le chargeur de batterie XH1260-1500WG fourni.
- *Coussin massant :*
  Entrée : 12,6 V ⎓ 18,9 W
  Batterie (non remplaçable) : 11,1 V, 2200 mAh, Lithium-ion
- *Adaptateur secteur :*
  Modèle : XH1260-1500WG
  Entrée : 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A
  Sortie : 12,6 V ⎓ 1,5 A
- 2 paires de têtes de massage rotatives
- Arrêt automatique après 15 minutes de massage (reprogrammation immédiate possible)
- Housse amovible et lavable à la main ou à 30°C
- Longueur du câble d'alimentation : 1,8 m
- Temps de charge : 1 heure 30 minutes
- Autonomie : 2 heures 30 minutes

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0,28 W
Consommation d'énergie en mode veille	NA
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	NA
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	NA

installation

1. Installez la housse amovible autour du coussin.
2. Attachez le coussin massant sur une chaise, un fauteuil ou un canapé à l'aide de la sangle intégrée pour que celui-ci ne glisse pas durant le massage.

utilisation

Ce coussin massant est la solution pour :
- décontracter les muscles et soulager les tensions du cou, du dos et des épaules,
- apporter une profonde relaxation pour un effet anti-stress.

La housse de protection amovible vous permet de réduire l'intensité du massage.

1. Après avoir installé votre coussin massant, appuyez sur la touche ⏻ (marche/arrêt) de la télécommande. Le témoin lumineux rouge correspondant s'allume.

2. Sélectionnez le mode de massage souhaité à l'aide de la télécommande :
- Dans le sens des aiguilles d'une montre
- Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Fonction chaleur apaisante

  Pour interrompre le massage, appuyez à nouveau sur la touche sélectionnée. Le témoin lumineux s'éteint et les têtes de massage arrêtent leurs cycles de rotation. Pour reprendre le massage, appuyez à nouveau sur la touche de votre choix. Vous pouvez cumuler la fonction de chaleur apaisante avec le massage dans l'un ou l'autre sens.

3. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche ⏻ (marche/arrêt). Le témoin lumineux rouge s'éteint et les têtes de massage s'immobilisent. Notez que l'appareil s'éteint automatiquement toutes les 15 minutes. Pour éviter toute surchauffe, laissez l'appareil refroidir avant de le remettre en fonctionnement.

utilisation sur batterie ou sur secteur

Vous pouvez utiliser le coussin massant en le branchant sur une prise secteur ou grâce à sa batterie intégrée qui vous permet de l'emmener partout avec vous.

Chargement de la batterie

1. Reliez la fiche de l'adaptateur secteur sur le câble de charge (noir) du coussin puis, branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur.
2. Un témoin lumineux s'allume sur le bloc alimentation lorsque l'appareil est en charge. Celui-ci passe au vert lorsque la batterie est complètement chargée.

- **Temps de charge** : **1 heure 30 minutes**
- **Autonomie de fonctionnement** : environ **2 heures 30 minutes** (en fonction de l'intensité du massage)

3. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant lorsque l'appareil est complètement chargé.

Utilisation sur secteur

1. Reliez la fiche de l'adaptateur secteur sur le câble de charge (noir) du coussin puis, branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur.

ATTENTION ! Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, veillez à débrancher l'appareil et à le laisser refroidir.
N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Entretien

- Vous pouvez nettoyer la housse du coussin massant et la housse de protection amovible avec une éponge douce légèrement humide. **Ne retirez pas la housse du coussin pour le nettoyage.** La housse de protection est lavable à la main ou en machine à 40°C.
- Vous pouvez utiliser un produit détergent doux (type liquide vaisselle) si nécessaire pour le nettoyage mais n'utilisez jamais de produits détergents abrasifs.

Rangement

- Rangez l'appareil et son adaptateur secteur dans le carton d'emballage et conservez-le dans un endroit frais et sec.
- Évitez de mettre des objets tranchants ou pointus en contact avec l'appareil. Ceux-ci sont susceptibles de déchirer ou de percer la surface de la housse.
- N'enroulez jamais le câble d'alimentation autour de l'adaptateur secteur : ceci pourrait le détériorer.

instructions for use

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Use

- This massage cushion is designed for household and indoor use only. Any other use (medical, professional, commercial, etc.) is excluded.
- Never use the device for any function other than that for which it is intended.
- This device can be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, as long as they are properly supervised or instructions for the safe use of the device have been given to them and the risks involved have been understood. Children must not play with the device. Children must be supervised if they are cleaning or maintaining the device.
- Keep the device and its cord out of reach of children when the cushion is in operation and when it is cooling down after use.
- Make sure children do not play with this product.
- Do not leave the cushion unattended when plugged in.

- Never use accessories that are not recommended, specifically any accessory not supplied with your device.
- People with health problems, pregnant women and people with a pacemaker are advised to seek advice from their doctor before using this device.
- This product is not recommended for people with diabetes.
- The cushion features a hot surface. People who are insensitive to heat should be very careful when using the device. This warning also applies to people suffering from hypersensitivity or sensory impairment.
- Do not use this cushion with a child, a disabled, sleeping or unconscious person, or anyone suffering from poor blood circulation.
- The cushion should only be used with the mains adapter supplied with the product.
- The cushion must be powered only at the very low safety voltage corresponding to the marking on the device.
- Do not exceed the recommended duration of use, namely a duration of 15 minutes.
- Prolonged use can cause the cushion to overheat and shorten its life span. If it does overheat, stop using it immediately and allow it to cool before using it again.
- In case of discomfort while using the product, stop the session and consult your doctor.
- Do not use the cushion on any part of the body that is swollen, burned or inflamed, on or near a rash or ulcerated wound, or on any area with recent scarring without the prior consent of your doctor.
- Do not place the cushion under your stomach. It must only be used on the back, at the nape of the neck or in the lumbar region.
- The cushion is intended for non-professional use in order to treat muscle tension.
- The cushion is not intended to replace a medical check-up.
- Do not use the cushion before sleeping: massage has a stimulating effect, and could delay falling asleep.

Precautions related to risk of electric shock, fire and burns

- Always unplug the mains adapter from the power socket when you are not using the cushion, as well as for cleaning.

- Check that the power supply voltage indicated on the rating plate of the power adapter corresponds to the voltage of your electricity system.
- Never try to recover a plugged-in electrical device that has fallen into water. Unplug it immediately and have it checked by your retailer's after-sales service before trying to plug it back in.
- Never use the cushion in a bath or shower.
- Never store the cushion near a water source, sink or bathtub.
- Do not immerse the cushion in water or any other liquid.
- Do not stick pins or metal objects into the cushion.
- Never use the cushion in the rain or in a damp environment.
- Do not use the cushion outdoors.
- Never use the cushion if the electrical wiring is exposed or damaged.
- Make sure that the power cord cannot be crushed or trapped, especially around the power unit, electrical sockets, or the point at which it connects to the device.
- Be sure to keep the cushion and the mains adapter away from hot surfaces.

- Do not use this product:
  - if the power cord or power unit is damaged,
  - if the cushion is not working properly,
  - if you have dropped it,
  - if it is damaged or
  - if it has fallen into water.

  Take it to an after-sales service centre for inspection and repair. Repairs cannot be carried out by the user.
- The external flexible cord of the mains adapter cannot be replaced. If the cord is damaged, the mains adapter should be discarded.
- Avoid using in bed.
- Do not use the cushion under a blanket or pillow. This could cause overheating and result in fire, electric shock, or other.
- Do not use the cushion in a room where aerosols or oxygen sources are used.
- Always unplug the cushion at the plug, never pull on the cable.
- Always unplug the cushion from the socket after use and before cleaning.
- The battery cannot be replaced by the user, please contact the after-sales service if it needs to be replaced.

Proper disposal of the battery 

- The built-in rechargeable battery contains substances that can harm the environment.
- Before permanently disposing of this product, the rechargeable battery must be removed.
- The product must be disconnected from the mains supply when the battery is removed.
- The battery must be disposed of safely.
- Do not dispose of the battery or the device with household waste. To protect the environment, dispose of the device and the battery in accordance with the regulations in force.
- Put them in the collection bins provided for this purpose or take them back to your store.

- Never disassemble, crush, or pierce the battery.
- Do not throw it in a fire.
- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate it.

Box contents

- 1 massage cushion
- 1 remote control
- 1 removable and washable cover
- 1 carrying bag
- 1 mains adapter
- 1 user manual

Technical features

- Model: ECM 2 WIRELESS EDEN CUSHION
  The massage cushion can only be charged to the voltage value given with the supplied battery charger XH1260-1500WG.
- *Massage cushion:*
  Input: 12.6 V ⎓ 18.9 W
  Battery (not replaceable): 11.1 V, 2200 mAh, Lithium-ion
- *Mains adapter:*
  Model: XH1260-1500WG
  Input: 100-240 V~ 50/60 Hz, 0.8 A
  Output: 12.6V ⎓ 1.5A
- 2 pairs of rotating massage heads
- Automatic stop after 15 minutes of massage (immediate reprogramming possible)
- Removable hand or machine washable cover at 30°C
- Power cable length: 1.8m
- Charging time: 1 hour 30 minutes
- Battery life: 2 hours 30 minutes

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0.28 W
Power consumption in standby	NA
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	NA
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	NA

set-up

1. Put the removable cover onto the cushion.
2. Attach the massage cushion to a chair, armchair or sofa using the built-in strap so that it does not slip during the massage.

use

This massage cushion is the perfect solution for:
- relaxing the muscles and relieving tension in the neck, back and shoulders,
- bringing a sense of deep relaxation for an anti-stress effect.

The removable protective cover allows you to reduce the intensity of the massage.

1. Once you have set up your massage cushion, press the switch ⏻ (on/off) on the remote control. The corresponding red indicator light will come on.

2. Select the desired massage mode using the remote control:
- Clockwise
- Anticlockwise
- Soothing heat function

   To stop the massage, press the selected button again. The indicator light will go out and the massage heads stop their rotation. To resume the massage, press the key of your choice again. You can combine the soothing heat function with the massage in either direction.

3. To turn off the cushion, press the switch ⏻ (on/off). The red indicator light will go out and the massage heads come to a stop. Note that the cushion will turn off automatically every 15 minutes. To prevent overheating, allow the cushion to cool before turning it back on.

battery or mains use

You can use the massage cushion by plugging it into an electrical socket or using its integrated battery so you can take it with you wherever you go.

Charging the battery

1. Connect the plug on the mains adapter to the cushion's charging cable (black), then plug the mains adapter into a wall socket.
2. An indicator light will appear on the power unit when the device is charging. It turns green when the battery is fully charged.

- **Charging time**: **1 hour 30 minutes**
- **Battery life**: about **2 hours 30 minutes** (depending on the intensity of the massage)

3. Unplug the mains adapter from the wall socket when the device is fully charged.

Using on mains power

1. Connect the plug on the mains adapter to the cushion's charging cable (black), then plug the mains adapter into a wall socket.

IMPORTANT! Before cleaning or maintaining the cushion in any way, make sure you unplug it and allow it to cool.
Never immerse the cushion in water or any other liquid.

Maintenance

- You can clean the cover of the massage cushion and the removable protective cover with a soft, slightly damp sponge. **Do not remove the cushion cover for cleaning.** The protective cover is hand or machine washable at 40°C.
- You can use a mild detergent (such as washing up liquid) for cleaning if necessary, but never use abrasive detergents.

Storage

- Store the cushion and its mains adapter in the original box and keep it in a cool, dry place.
- Avoid bringing sharp or pointed objects into contact with the cushion. These could rip or puncture the surface of the cover.
- Never wrap the power cable around the mains adapter: this could damage it.

Bedienungshinweise

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE AUF, UM BEI BEDARF SPÄTER DARAUF ZURÜCKGREIFEN ZU KÖNNEN.

Gebrauch

- Dieses Massagekissen ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch und für die Benutzung in Innenräumen bestimmt. Jeglicher andere (berufliche, gewerbliche usw.) Gebrauch ist ausgeschlossen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse der Bedienung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden und in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die bestehenden Risiken verstanden haben. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs-

und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.

- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn das Gerät in Betrieb ist und wenn es nach dem Gebrauch abkühlt.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist.
- Verwenden Sie niemals nicht empfohlenes Zubehör, insbesondere keinerlei Zubehör, das nicht mit Ihrem Gerät geliefert wurde.
- Personen mit Gesundheitsproblemen, Schwangere und Personen mit Herzschrittmachern sollten vor der Verwendung dieses Geräts ihren Arzt um Rat fragen.
- Diabetikern wird von dem Gebrauch dieses Geräts abgeraten.
- Das Gerät verfügt über eine heiße Oberfläche. Personen, die nicht hitzeempfindlich, müssen bei der Benutzung des Gerätes besonders vorsichtig sein. Dieser Warnhinweis gilt auch für Personen, die an Hypersensibilität oder Sensibilitätsbeeinträchtigungen leiden.

- Das Gerät nicht an Kindern, gebrechlichen, schlafenden oder bewusstlosen Personen oder Personen mit schlechter Durchblutung anwenden.
- Die Gerät darf nur mit dem mit ihm gelieferten Netzteil verwendet werden.
- Das Gerät darf nur mit der in der Kennzeichnung des Gerätes angegebenen Schutzkleinspannung gespeist werden.
- Die empfohlene Anwendungsdauer von 15 Minuten darf nicht überschritten werden.
- Längerer Gebrauch kann zu einer Überhitzung des Gerätes führen und seine Lebensdauer verkürzen. Im Falle von Überhitzung die Benutzung unterbrechen und das Gerät vor der weiteren Verwendung abkühlen lassen.
- Im Falle jeglicher Beschwerden während der Verwendung, die Benutzung sofort einstellen und einen Arzt konsultieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne vorherige Genehmigung Ihres Arztes an geschwollenen, verbrannten oder entzündeten Körperstellen, bei Hautausschlägen oder offenen Wunden oder an Stellen mit frischen Narben.
- Legen Sie das Gerät nicht unter Ihren Bauch. Es darf nur im Rücken-, Nacken- oder Lendenbereich verwendet werden.

- Das Gerät ist für die nicht-professionellen Anwendung zur Behandlung von Muskelverspannungen bestimmt.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, eine ärztliche Beratung oder Behandlung zu ersetzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht vor dem Schlafengehen: Da die Massage eine anregende Wirkung hat, kann sie das Einschlafen verzögern.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Stromschlag, Feuer oder Verbrennungsgefahr

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder wenn Sie sie reinigen.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Netzteils angegebene Spannung der Ihrer Elektroinstallation entspricht.
- Versuchen Sie niemals, ein ins Wasser gefallenes, eingestecktes Elektrogerät aus dem Wasser zu holen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es von der Serviceabteilung Ihres Fachgeschäftes überprüfen, bevor Sie versuchen, es wieder anzuschließen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in einer Badewanne oder Dusche.

- Lagern Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, Waschbecken oder Badewannen.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Führen Sie keine Nadeln oder Metallteile in das Gerät ein.
- Benutzen Sie das Gerät niemals bei Regen oder in einer feuchten Umgebung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sich die Isolierung der Stromkabel gelöst hat oder diese beschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht gequetscht oder eingeklemmt werden kann, insbesondere am Stecker, an der Steckdose und den Anschlusspunkten des Geräts.
- Das Gerät und das Netzteil von heißen Oberflächen fernhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - wenn das Stromkabel oder das Netzteil beschädigt ist,
  - wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert,
  - wenn das Gerät herunter gefallen ist,
  - wenn es beschädigt oder
  - wenn es ins Wasser gefallen ist.

Bringen Sie es zu einem Kundendienst, wo es überprüft und repariert wird. Es darf keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden.

- Das äußere flexible Kabel des Netzteils kann nicht ersetzt werden. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, sollte das Netzteil entsorgt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Bett.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen. Dies könnte zur Überhitzung führen und einen Brand, einen elektrischen Schlag oder andere Gefahren verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem Sprays oder Sauerstoff freigesetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät immer am Transformator vom Stromnetz, ziehen Sie nicht direkt am Kabel.
- Nach Gebrauch und vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Der Akku darf nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden, bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn der Akku ersetzt werden muss.

Getrennte Entsorgung des Akkus



- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die der Umwelt schaden können.
- Vor der endgültigen Entsorgung dieses Gerätes muss der wiederaufladbare Akku entfernt werden.
- Während der Entnahme des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt sein.
- Der Akku muss auf sichere Art entsorgt werden.
- Entsorgen Sie den Akku oder das Gerät nicht im Haushaltsabfall. Entsorgen Sie das Gerät und den Akku zum Schutz der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften.
- Entsorgen Sie es in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern oder bringen Sie es zu Ihrem Geschäft zurück.

- Den Akku niemals zerlegen, zerbrechen oder durchbohren.
- Den Akku nicht in Feuer werfen.
- Vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Den Akku nicht verbrennen.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Massagekissen
- 1 Fernbedienung
- 1 abnehmbarer und waschbarer Schutzbezug
- 1 Transporttasche
- 1 Netzteil
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Modell: ECM 2 WIRELESS EDEN CUSHION
  Massagekissen nur mit dem mitgelieferten Ladegerät XH1260-1500WG und dem angegebenen Spannungswert aufladbar.
- *Massagekissen:*
  Eingang: 12,6 V ⎓ 18,9 W
  Akku (nicht ersetzbar): 11,1 V, 2200 mAh, Lithium-ion
- *Netzteil:*
  Modell: XH1260-1500WG
  Eingang: 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A
  Ausgang: 12,6 V ⎓ 1,5 A
- 2 rotierende Massagekopfpaare
- Automatische Ausschaltung nach 15 Minuten Massage (kann sofort umprogrammiert werden)
- Abnehmbarer und von Hand oder bei 30°C waschbarer Bezug
- Länge des Stromkabels: 1,8 m
- Ladedauer: 1 Stunde 30 Minuten
- Akkulaufzeit: 2 Stunden 30 Minuten

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,28 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	NA
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	NA
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	NA

Aufstellung

1. Beziehen Sie das Kissen mit dem Schutzbezug.
2. Befestigen Sie das Massagekissen mit dem integrierten Gurt an einem Stuhl, Sessel oder Sofa, damit es während der Massage nicht verrutscht.

Gebrauch

Dieses Massagekissen ist geeignet:
- zum Entspannen der Muskulatur und Lösen von Verspannungen i Nacken-, Rücken- und Schulterbereich,
- zur tiefen Entspannung und zum Stressabbau.

Der abnehmbare Schutzbezug ermöglicht es Ihnen, die Intensität der Massage zu reduzieren.

1. Drücken Sie nach der Vorbereitung des Massagekissens die Taste ⏻ (ein/aus) auf der Fernbedienung. Die entsprechende rote Leuchtanzeige geht an.

2. Wählen Sie mit der Fernbedienung den gewünschten Massagemodus aus:
- Im Uhrzeigersinn
- Gegen den Uhrzeigersinn
- Wohltuende Wärmefunktion
  Um die Massage zu unterbrechen, die gewählte Taste erneut drücken. Die Leuchtanzeige erlischt und die Massageköpfe hören auf zu rotieren. Um die Massage fortzusetzen, die gewählte Taste erneut drücken. Sie können die wohltuende Wärmefunktion mit der Massage in beide Richtungen kombinieren.

3. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste ⏻ (ein/aus). Die rote Leuchtanzeige erlischt und die Massageköpfe kommen zum Stillstand. Beachten Sie, dass sich das Gerät alle 15 Minuten automatisch ausschaltet. Um eine Überhitzung zu vermeiden, lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.

Gebrauch im Akku- oder Netzbetrieb

Sie können das Massagekissen verwenden, indem Sie es an eine Steckdose anschließen oder es mit dem integrierten Akku benutzen, der es Ihnen ermöglicht, es überall hin mitzunehmen.

Laden des Akkus

1. Verbinden Sie den Stecker des Netzteils mit dem Ladekabel (schwarz) des Kissens und schließen Sie dann das Netzteil an eine Steckdose an.
2. Die Leuchtanzeige am Netzteil leuchtet, während das Gerät geladen wird. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet diese Anzeige grün.

- **Ladedauer: 1 Stunde 30 Minuten**
- **Akkulaufzeit**: ca. **2 Stunden und 30 Minuten** (je nach Intensität der Massage)

3. Ziehen Sie das Netzgerät aus der Steckdose, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.

Gebrauch im Netzbetrieb

1. Verbinden Sie den Stecker des Netzteils mit dem Ladekabel (schwarz) des Kissens und schließen Sie dann das Netzteil an eine Steckdose an.

Pflege und Lagerung

ACHTUNG! Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.

Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Pflege

- Den Bezug des Massagekissens und die abnehmbare Schutzhülle können Sie mit einem weichen, leicht feuchten Schwamm reinigen. **Den Schutzbezug des Kissens zur Reinigung nicht entfernen.** Der Schutzbezug ist bei 40°C hand- oder maschinenwaschbar.
- Sie können bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) zur Reinigung verwenden, verwenden Sie jedoch niemals Scheuermittel.

Lagerung

- Das Gerät und das Netzteil im Karton an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- Halten Sie das Gerät von scharfen oder spitzen Gegenständen fern. Diese können den Schutzbezug zerreißen oder durchstechen.
- Wickeln Sie das Stromkabel niemals um das Netzteil, da es dadurch beschädigt werden kann.

gebruiksvoorschriften

GELIEVE DE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN DEZE TE BEWAREN OM ZE TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

Gebruik

- Dit massagekussen is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Elk ander (medisch, professioneel, commercieel enz.) gebruik is uitgesloten.
- Gebruik het toestel nooit voor een andere functie dan diegene waarvoor het ontworpen werd.
- Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar en door personen die niet beschikken over hun volledig fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, op voorwaarde dat zij correct worden bijgestaan of instructies over het veilige gebruik van het toestel hebben gekregen en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.

- Houd het toestel buiten het bereik van kinderen wanneer het in werking is en tijdens de afkoeling na gebruik.
- Let erop dat kinderen niet met het toestel kunnen spelen.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- Gebruik nooit accessoires die niet worden aanbevolen of die niet bij uw toestel werden meegeleverd.
- We raden aan dat personen met gezondheidsproblemen, zwangere vrouwen en personen met een pacemaker hun arts raadplegen vooraleer dit toestel te gebruiken.
- Dit toestel wordt niet aanbevolen voor personen met diabetes.
- Het toestel bevat een warm oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor warmte dienen voorzichtig te zijn wanneer ze dit toestel gebruiken. Deze waarschuwing geldt ook voor personen die lijden aan overgevoeligheid of een zintuiglijke beperking.
- Gebruik dit toestel niet voor een kind, een persoon met een beperking, een persoon die slaapt of bewusteloos is of een slechte bloedcirculatie heeft.

- Het toestel mag uitsluitend worden aangesloten met de stroomadapter die bij het toestel wordt geleverd.
- Het toestel mag uitsluitend op de zeer lage veiligheidsspanning worden aangesloten die overeenkomt met de vermelding op het toestel.
- Overschrijd de aanbevolen gebruiksduur van 15 minuten niet.
- Overmatig gebruik kan tot oververhitting en vroegtijdige slijtage leiden en de levensduur van het product verkorten. Bij oververhitting schakelt u het toestel uit en laat u het afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Bij hinder tijdens het gebruik van het toestel stopt u de sessie en raadpleegt u uw arts.
- Gebruik het toestel niet op een lichaamszone die opgezwollen, verbrand of ontstoken is, bij huiduitslag of een etterende wonde, of op zones met recente littekens zonder voorgaande toestemming van uw arts.
- Plaats het toestel niet onder uw buik. Gebruik het toestel enkel voor de rug, ter hoogte van de nek of de lenden.
- Het toestel is bestemd voor niet-professioneel gebruik om spiercontracturen te behandelen.

- Het toestel is niet bestemd om een medische consultatie te vervangen.
- Gebruik het toestel niet in een bed of terwijl u slaapt. de massage heeft een stimulerend effect en kan het inslapen vertragen.

Voorzorgsmaatregelen i.v.m. risico op elektrocutie, brand of brandwonden

- Trek de stekker van de stroomadapter steeds uit het stopcontact wanneer u het toestel niet gebruikt of wanneer u het schoonmaakt.
- Ga na of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje van de stroomadapter, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Probeer nooit een elektrisch toestel dat in het water gevallen is uit het water te halen wanneer de stekker nog in het stopcontact zit. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en laat het nakijken door de klantendienst van uw verkoper vooraleer u het opnieuw probeert in te schakelen.
- Gebruik het toestel nooit in een bad of onder de douche.
- Berg het toestel ook nooit op vlakbij een watervoorziening, een gootsteen of een badkuip.
- Dompel het toestel niet onder in water of in een andere vloeistof.

- Steek geen spelden of metalen elementen in het toestel.
- Gebruik het toestel nooit in de regen of in een vochtige omgeving.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel nooit wanneer de elektrische kabels bloot liggen of beschadigd werden.
- Let erop dat het voedingssnoer niet geplet of geklemd wordt, in het bijzonder ter hoogte van het voedingsblok, de stekkers en de aansluiting op het toestel.
- Houd het toestel en de stroomadapter uit de buurt van warme oppervlakken.
- Gebruik dit toestel niet:

- indien het voedingssnoer of het voedingsblok beschadigd is,,
- indien het toestel niet correct werkt,
- indien u het hebt laten vallen,
- indien het beschadigd is of
- indien het in het water gevallen is.

Ga met het toestel naar een klantendienst waar het nagekeken en hersteld zal worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker.

- De soepele externe kabel van de stroomadapter mag niet worden vervangen. Bij beschadiging van het snoer dient de adapter weggegooid te worden.
- Vermijd gebruik in een bed.
- Gebruik het toestel niet onder een deken of een kussen. Dit kan tot oververhitting leiden en brand, elektrocutie of andere veroorzaken.
- Gebruik het toestel niet in een kamer waar spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt verspreid.
- De soepele externe kabel van deze transformator mag niet worden vervangen;
- Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact na gebruik en voor elke schoonmaakbeurt.
- De batterij mag niet worden vervangen door de gebruiker, gelieve de klantendienst te contacteren indien deze vervangen dient te worden.

Selectief sorteren van de batterij 

- De oplaadbare batterij van dit toestel bevat substanties die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.
- Verwijder de oplaadbare batterij vooraleer u het toestel weggooit.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de batterij verwijdert.
- Voer de batterij op een veilige manier af.
- Gooi de batterij of het toestel niet bij het huishoudelijk afval. Gooi om het milieu te beschermen het toestel en de batterij weg in overeenstemming met de van kracht zijnde wetten.
- Breng ze naar de hiervoor voorziene inzamelpunten of breng ze naar uw winkel.

- Demonteer, verpletter of doorboor de batterij nooit.
- Gooi de batterij niet in een vuur.
- Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of aan direct zonlicht.
- Verbrand ze niet.

Inhoud van de doos

- 1 massagekussen
- 1 afstandsbediening
- 1 afneembare en wasbare hoes
- 1 transporttas
- 1 stroomadapter
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische kenmerken

- Model: ECM 2 WIRELESS EDEN CUSHION
  Massagekussen mag enkel worden opgeladen met de aangegeven spanning met de meegeleverde batterijlader XH1260-1500WG.
- *Massagekussen:*
  Ingang: 12,6 V ⎓ 18,9 W
  Batterij (kan niet worden vervangen): 11,1 V, 2200 mAh, Lithium-ion
- *Stroomadapter:*
  Model: XH1260-1500WG
  Ingang: 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A
  Uitgang: 12,6V ⎓ 1,5A
- 2 paar draaiende massagekoppen
- Automatische uitschakeling na 15 minuten massage (Onmiddellijke herprogrammering mogelijk)
- Afneembare hoes en handwas of op 30°C
- Lengte van het voedingssnoer: 1,8 m
- Oplaadtijd: 1 uur 30 minuten
- Autonomie: 2 uur 30 minuten

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0,28 W
Stroomverbruik in stand-by	NA
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	NA
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoorten verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoorten geactiveerd zijn	NA

installatie

1. Trek de afneembare hoes over het kussen.
2. Bevestig de massagezitting op een stoel of een zetel met de ingewerkte riem zodat deze niet wegglijdt tijdens de massage.

gebruik

Dit massagekussen is de oplossing om:
- spieren te ontspannen en spanningen te verlichten in de nek, rug en schouders.
- een diepgaande ontspanning te bieden voor een anti-stress effect.

Dankzij de afneembare beschermhoes kunt u de intensiteit van de massage instellen.

1. Druk nadat u het toestel geïnstalleerd en aangesloten hebt op de knop ⏻ (Aan/Uit) van de afstandsbediening. Het bijhorende rode controlelampje gaat branden.

2. Kies de gewenste massagemodus met de afstandsbediening:
- In wijzerzin.
- In tegenwijzerzin.
- Verzachtende verwarmingsfunctie

  Druk opnieuw op de geselecteerde knop om de massage te onderbreken. Het controlelampje dooft en de massagekoppen stoppen met bewegen. Druk opnieuw op de knop van uw keuze om de massage te hernemen. U kunt de functie verzachtende warmte combineren met de massage in de ene of andere richting.

3. Om het toestel uit te schakelen, drukt u op de knop ⏻ (Aan/uit). Het rode controlelampje dooft en de massagekoppen stoppen met bewegen. Het toestel schakelt automatisch uit om de 15 minuten. Om oververhitting te vermijden, laat u het toestel afkoelen vooraleer u het opnieuw gebruikt.

gebruik met batterij of op netspanning

U kunt het massagekussen gebruiken door de stekker in een netstopcontact te steken of via de ingebouwde batterij waardoor u het kussen overal mee naar toe kan nemen.

Opladen van de batterij

1. Steek de stekker van de stroomadapter in de oplaadkabel (zwart) van het kussen en steek vervolgens de stroomadapter in een stopcontact.
2. Tijdens het opladen gaat er een controlelampje branden op het voedingsblok. Dit wordt groen wanneer de batterij volledig opgeladen is.

- **Oplaadtijd: 1 uur 30 minuten**
- **Bedrijfsautonomie**: ongeveer **2 uur 30 minuten** (naargelang de intensiteit van de massage)

3. Haal de stekker van de stroomadapter uit het stopcontact wanneer het toestel volledig opgeladen is.

Gebruik op het net

1. Steek de stekker van de stroomadapter in de oplaadkabel (zwart) van het kussen en steek vervolgens de stroomadapter in een stopcontact.

OPGELET! Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het schoon te maken of onderhoudshandelingen uit te voeren. Dompel het toestel nooit onder in water of in een andere vloeistof.

Onderhoud

- U kunt het massagekussen en de afneembare beschermhoes reinigen met een lichtjes vochtige zachte spons. **Verwijder de hoes van het kussen niet voor de reiniging.** De beschermhoes kan met de hand of in de machine gewassen worden op 40°.
- U kunt indien nodig een zacht detergens (type afwasmiddel) gebruiken voor het reinigen maar gebruik nooit schuurmiddelen.

Opberging

- Berg het toestel en de stroomadapter op in de doos en bewaar op een koele en droge plaats.
- Houd scherpe en puntige voorwerpen uit de buurt van het toestel. Deze zouden de hoes kunnen scheuren of doorboren.
- Rol het voedingssnoer nooit rond de stroomadapter: dit zou deze kunnen aantasten.

FR

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	SOURCING & CREATION 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Référence du modèle	8006751 XH1260-1500WG	-
Tension d'entrée	AC 100-240	V ~
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	12.6	V ⎓
Courant de sortie	1.5	A
Puissance de sortie	18.9	W
Rendement moyen en mode actif	85.0	%
Rendement à faible charge (10 %)	75.0	%
Consommation électrique hors charge	0.1	W

EN

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	SOURCING & CREATION 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Model identifier	8006751 XH1260-1500WG	-
Input voltage	AC 100-240	V ~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	12.6	V ⎓
Output current	1.5	A
Output power	18.9	W
Average active efficiency	85.0	%
Efficiency at low load (10 %)	75.0	%
No-load power consumption	0.1	W

DE

Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	SOURCING & CREATION 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Modellkennung	8006751 XH1260-1500WG	-
Eingangsspannung	AC 100-240	V ~
Eingangswechselstrom frequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	12.6	V ⎓
Ausgangsstrom	1.5	A
Ausgangsleistung	18.9	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85.0	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	75.0	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.1	W

NL

Bekendgemaakte informatie	Waarde en precisie	Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	SOURCING & CREATION 347 384 570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Typeaanduiding	8006751 XH1260-1500WG	-
Voedingsspanning	AC 100-240	V ~
Voedingsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	12.6	V ⎓
Uitgangsstroom	1.5	A
Uitgangsvermogen	18.9	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	85.0	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	75.0	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.1	W

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



essentiel



Art. 8006751
Ref. ECM 2

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

